

Talan väckt den 4 december 2006 – Total Nederland mot kommissionen**(Mål T-348/06)**

(2007/C 20/28)

Rättegångsspråk: engelska

Parter*Sökande:* Total Nederland NV (Voorburg, Nederländerna) (ombud: advokaten A. Vandecasteele)*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 13 september 2006 (ärende nr COMP/38.456 – Bitumen – NL) i den del det anges att sökanden har gjort sig skyldig till en enda fortlopande överträdelse mellan åren 1994 och 2002 snarare än mellan åren 1996 och 2002,
- ogiltigförklara artikel 2 i beslutet i den del
 - (i) den ovan nämnda begränsningen av överträdelsens varaktighet inte beaktas,
 - (ii) överträdelsens svårighetsgrad inte bedöms på riktigt sätt,
 - (iii) förmildrande omständigheter inte anses föreligga,
 - (iv) böterna höjs i avskräckande syfte med beaktande av Total SA:s omsättning, som felaktigt anses ha deltagit i sökandens överträdelse,
- med stöd av dess obegränsade behörighet enligt artikel 31 i rådets förordning nr 1/2003, sätta ned böterna så att de står i proportion till sökandens deltagande i överträdelsen, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden väcker talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 4090 slutlig av den 13 september 2006 i ärende nr COMP/38.456 – Bitumen – NL, i vilket kommissionen konstaterade att sökanden, tillsammans med andra företag, hade åsidosatt artikel 81 EG genom att, vad gäller försäljning och inköp av vägbitumen i Nederländerna, regelbundet fastställa bruttopriset gemensamt, en enhetlig rabatt på bruttopriset för vägbyggnadsföretag som deltar i samverkan och en lägre maximirabatt på bruttopriset för andra vägbyggnadsföretag.

Till stöd för sin talan anför sökanden att kommissionen gjorde en uppenbart felaktig bedömning. Dels underlät den att beakta

bevisning som visar att avtalet från år 1994 ingicks för endast ett år och hävdes innan det löpte ut, dels missuppfattade den bevisningen när den ansåg det vara visat att vissa av villkoren i 1994 års avtal fortfarande gällde år 1995.

Dessutom anför sökanden att kommissionen inte har visat att sökanden faktiskt genomförde avtalet, samtidigt som den vid bedömningen av överträdelsens svårighetsgrad utgick från att ett sådant genomförande hade skett.

Vidare gör sökanden gällande att kommissionen inte har beaktat den bevisning varav det framgår att sökanden bröt mot avtalet.

Slutligen anför sökanden att kommissionen gjorde sig skyldig till en felaktig rättstillämpning när den fastställde den avskräckningsmultiplikator som tillämpades på sökandens böter på grundval av moderbolagets Total SA:s omsättning. Kommissionen tillämpade därigenom utan motivering en presumtion för att moderbolaget har deltagit och utgick ifrån att ett moderbolag som sådant har ett objektiva ansvar.

Talan väckt den 4 december 2006 – Tyskland mot kommissionen**(Mål T-349/06)**

(2007/C 20/29)

Rättegångsspråk: tyska

Parter*Sökande:* Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: M. Lumma och C. Schulze-Bahr, biträdda av C. von Donat, Rechtsanwalt)*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut K(2006) 4194 slutlig av den 25 september 2006 om nedsättning av det finansiella stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) som Nordrhein-Westfalens åtgärdsprogram inom ramen för RESIDER (ERUF nr 49.02.10.036/ARINCO nr 94, DE.16.051) beviljades genom kommissionens beslut K(95) 1736 av den 27 juli 1995, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.